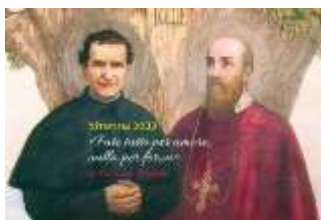


«Halo buat hotu tan domin, la iha buat ida tan forsa»

(S. Francisco di Sales).



LECTIO Mateus 11,25-30

«Ha'u hahí ita, Aman,...  
Imi mai hakbesik ha'u... aprende husi ha'u, ne'ebé laran-kmaus no haraik-an»

Estréia tinan 2022 nian bolu Família Saleziana tomak atu koñese liután S. Francisco de Sales, nu'udar modelu ne'ebé Don Bosco tuir **atu imita Jezús Kristu ne'ebé fuan maus no haraik-an**. Ninia laran-midar ne'ebé sai espiritualidade no métodu, dada Don Bosco husi kedas ninia serbisu pastorál nia inísiu, no karateriza mós ninia estilu edukativu iha relasionamentu ho ninia foin-sa'e sira. Nia hanorin: «*Karidade husi sira-ne'ebé fó orden, karidade husi sira ne'ebé tenke obedese sei halo Saun Francisco de Sales nia espíritu ukun iha ita leet*» (Surat husi Roma 1884).

## 1. STATIO. Prepara fuan



Halo prosisaun entrada nian ho Maromak nia Liafuan akompaña ho ahi-oan, enkuantu hananu knananuk atu simu Liafuan.

Halo momentu ida silénsiu no rekollimentu nian, kria dispozisaun interiór.

**Knananuk: invokasaun ba Espíritu Santu.**

## 2. LECTIO. Lee Liafuan



### 1. Testu no ninia kontestu.

Depoizde diskursu misionáriu ne'ebé Jezús ható'o ba dixípulu sira (kf. Mt 10), iha evanjellu Mateus nian ita lee sesaun narrativa ida ne'ebé fó sasin kona-ba klima ida tensaun no kontradisaun nian hasoru Jezús (kf. Mt 11-12).

Husi dadur-fatin João Batista haruka ninia dixípulu sira atu husu ba Nia: «*Ó mak ida-ne'ebé atu mai ka ami tenke hein fali ida seluk?*» (Mt 11,3). Pergunta ne'e la esprime kuran fiar maibé laran rua-rua. Ba ne'e Jezús hatán hodi hafoun João nia fiar, hodi sai konxiente katak iha ema ne'ebé interroga ninia liafuan no estilu moris nian.

Jezús mós hatene rejeisaun husi sira ne'ebé nia simu mandatu atu sai nu'udar maklorik Maromak nia liafuan no husu tanba sá jersaun ne'ebé rejeita João, axeta rigorista, rejeita mós Nia, ne'ebé hatudu oin mizerikordiozu, akollédór no solidáriu ba maksalak sira (kf. Mt 11,16-19). Sidade sira iha-ne'ebé Jezús halo milagre sira, hanesan Corazim no Betsaida, ninia «sidade sira», ne'ebé nia evanjeliza, la hatudu sinál konversaun nian (kf. Mt 11,20-24).

Ne'e duni, kontestu todan ida, oras provasaun nian iha Jezús nia ministériu, oras iha-ne'ebé posivel atu sente neon-nakraik no sentidu fallansu nian. Maibé Mateus subliña katak «*iha tempu*» krize nian, Jezús halo sulis husi nia fuan knananuk hahí ksolok no ho konviksaun ba Maromak, no konvite ida atu bá aprende husi Nia.

## 2. Proklamasan Liafuan nian: Mt 11,25-30

### Husi Evanjellu tuir Mateus

<sup>25</sup>Iha oras ne'ebé Jezús harohan, dehan: «Aman, lalehan no rai nia Na'i, Ha'u hahí ita tan ita subar tiha buat hirak ne'e ba matenek no neon-na'in sira hodi hatudu ba ki'ik-oan sira. <sup>26</sup>Loos duni, Aman, tan ida-ne'e duni mak ita hakarak. <sup>27</sup>Ha'u Aman tau tiha buat hotu-hotu iha ha'u liman; ema ida la hatene Oan, Aman de'it mak hatene;

*nune'e mós ema ida la hatene Aman, Oan mak hatene, no mós ema ne'ebé Oan hakarak hatudu ba nia."* <sup>28</sup>"*Mai besik Ha'u, imi hotu ne'ebé kole no terus; Ha'u sei fó kmaan ba imi.* <sup>29</sup>*Imi simu ha'u nia ukun ba hodi aprende husi Ha'u, tan Ha'u laran-kmaus no haraik-an; no imi sei hetan kmaan ba imi-nia klamar.* <sup>30</sup>*Basá ha'u nia ukun mamar, ha'u nia naha kmaan."*

**Knananuk meditativu: Vergine del Silenzio ka seluk hanesan "O silêncio está cantando"**

**Rit. Vergine del silenzio, che ascolti la parola e la conservi, donna del futuro, aprici il cammino.**

1. Silenzio di chi vigila, silenzio di chi attende, silenzio di chi scopre una presenza. Rit.
2. Silenzio di chi dialoga, silenzio di chi accoglie, silenzio di chi vive in comunione. Rit.
3. Silenzio di chi prega, silenzio di chi è in pace, silenzio di chi è "uno" nel suo spirito. Rit.
4. Silenzio di chi è povero, silenzio di chi è semplice, silenzio di chi ama ringraziare. Rit.

**Iha silénsiu, halo fali leitura pesoál ba testu Mt 11,25-30**

### 3. MEDITATIO. Reflete.



*Meditatio* mak ain-hakat dahaat *Lectio* nian no konsiste iha babukak valór *permanente sira* ka mensajen testu nian. *Meditatio* hatán ba pergunta sira: **saida mak testu dehan mai ita?** Medita katak nata pájina bíblika atu kapta valór eternu/rohan-laek ruma: valór sá de'it, tanba sá mak importante, sá loos nia signifíkadu mai ohin-loron, sentidu sá loos mak nia iha mai ha'u. Liafuan sujere, halo ita tau atensaun, revela Maromak nia mistériu, Maromak nia fuan nia profundidade no ema nia fuan... Saida mak ó deskobre iha ó-nia reflesaun?

Bele fahe testu ba parte tolu:

**1.** Uluknanai ita hetan Jezús nia orasaun dirije ba Aman (**vv. 25-26**) atu agradece no hahí Nia ho fórmula ida foti husi tradisaun espirituál ebraika: "*Aman, lalehan no rai nia Na'i, Ha'u hahí Ita*". Tau énfaze iha motivasaun orasaun hahí nian. Aman ho modu livre no gratuitu hili "ki'ik-oan sira" nu'udar destinatáriu privilegiadu revelasaun nian, hodi esklui "matenek no neon-na'in sira".

Ki'ik-oan sira mak sira ne'ebé Jezús hanaran mós kiak sira no identifika sira ho *dixípulu fiar-na'in sira*, ne'ebé simu ho disponibilidade no jenerozidade Aman nia revelasaun ne'ebé oferese liuhusi Jezús.

Matenek no neon-na'in sira mak sira ne'ebé la simu Maromak nia revelasaun ka dehan katak sira simu maibé, liuhusi komportamentu no hilin partikulár ruma, sira tau sira an iha sentru no la'ós Maromak nia hakaran.

**2.** Iha parte daruak (**v. 27**) Jezús apresenta an nu'udar Aman nia Oan no ninia reveladór ida mesak ne'ebé iha autorizasaun. Defaktu Nia, hodi nia relasaun ho Aman no ninia koñesimentu, Nia bele halo ema koñese Maromak: "*Ha'u Aman tau tiha buat hotu-hotu iha ha'u liman; ema ida la hatene Oan, Aman de'it mak hatene; nune'e mós ema ida la hatene Aman, Oan mak hatene, no mós ema ne'ebé Oan hakarak hatudu ba nia*". Nia konsekuensi mak ho de'it Jezús nia pesoa nia relasaun vitál no nia mensajen mak ema bele tama iha fuan/núleu kristianizmu nian no hasoru tebes duni Maromak.

**3.** Ikus (**vv. 28-30**) Jezús konvida ema hotu ne'ebé "*kole no terus*" atu bá ka hakbesik Nia. Bele identifika ema sira kategoria ne'e nian ho sira ne'ebé rejime farizeu sira hatodan no hanehan ho sira-nia interpretasaun lei nian. Maibé mós ema tempu hotu nian ne'ebé kole no sente naha todan hanehan, bele hanoin katak Jezús nia liafuan sira dirije ba nia. Jezús oferese ba sira kmaan basá nia propoin maneira foun atu lori "ukun-fuan" aliansa nian, Na'i nia lei no experimenta prova sira nu'udar Jezús rasik moris. Nia moris ho domin Oan nian, relasaun ho Aman. Maromak nia ukun-fuan sira no prova sira moris nian mak possibilidade únika no konkreta atu moris iha komuñan ho Nia. Nia, oinseluk husi farizeu sira, la koñese de'it Maromak nia hakaran, maibé primeiru atu hala'o ho maneira nakonu no ho domin jenerozu. Tanba ne'e Jezús bele dehan: "*imi aprende husi ha'u, tan ha'u laran-kmaus no haraik-an no imi sei hetan kmaan ba imi-nia klamar. Basá ha'u-nia ukun mamar no ha'u-nia naha kmaan*".

Jezús mai atu revela no haraik mai ita nia domin ba Aman, domin ne'ebé Nia iha mai ita ida-idak, no Jezús introdús ita iha Trindade nia domin no nia moris. Domin ne'e mak Maromak nia Espíritu no nia moris, no iha-ne'ebé iha Maromak nia Espíritu iha liberdade, la iha tan ona lei judaika ho ninia ukun-fuan 613, iha liberdade

domin nian ne'ebé Jezús hanorin ho ninia maneira moris, hala'o no ko'alia nian. Domin ne'ebé revela iha Jezús lori atu kumpre Lei ne'ebé revela iha Sinai, ukun-fuan sanulu sira no halo tuir loloos.

**Mai.** Liafuan hanesan mak Jezús ható'o ba dixípulu dahuluk sira (4,19) bainhira Nia bolu sira atu tuir Nia. Liafuan ne'e haktuir iha kapitulu 22, versíkulu 4, bainhira konvida ba festa kaben. No liafuan ne'e dehan iha juizu finál (25,44): Mai imi ne'ebé ha'u Aman fó rahun-di'ak. Ne'e duni Jezús nia liafuan ne'e, mosu iha testu haat ne'e, mak konvite atu tuir Nia; tuir Nia mak konvite ba festa kaben. Hodi tuir Nia ita tama iha komuñan ho Maromak, no festa kaben sira-ne'e mak Maromak raisk nia reinu. Imi mai iha ha'u Aman nia reinu. Pratikamente, bá to'o Jezús katak tama iha Maromak nia reinu. Liafuan; mai besik ha'u, fó hanoin hikas liafuan sabedouria nian, **Ben Sira 51,23-27.** Jezús apresenta an nu'udar Maromak nia sabedouria, Maromak nia matenek ne'ebé revela ba ki'ik sira.

*«Mai besik ha'u, imi sira ne'ebé beik, tur iha ha'u nia eskola. Tan sá keixa kona-ba kuran buat hotu ne'e bainhira imi-nia klamar hamrook liu ba sira? Ha'u loke ha'u-nia ibun, ha'u dehan: 'Sosa nia lahó osan, tau nia naha ba imi-nia kbaas, husik imi-nia klamar simu matenek, nia besik, besik ba imi nia liman.' Imi rasik haree bá: oinsá ha'u nia haka'as an utoan de'it atu manán hakmatek boot hanesan ne'e».*

Liafuan sira ne'ebé Jezús dehan foti duni husi pasajen Ben Sira nian ida-ne'e. Jezús identifika an ho Maromak nia sabedouria. Sá loos mak Maromak nia sabedouria eh matenek? Maromak nia matenek konsiste iha domin ne'ebé iha entre Aman no Oan. Ne'e mak Maromak nia sabedouria: domin. Domin ne'ebé halo atu dehan 'sim' ba Oan, dehan 'sim' ba Aman no Aman nia domin mak dehan 'sim' ba Oan; no la iha sabedouria seluk li'ur husi domin. No Jezús komunika mai ita sabedouria ne'e katak nia moris rasik, ninia domin rasik.

Ema ida la imajina Maromak ida hanesan ne'e. Maromak ida hedi iha krús tanba domin, ikus liuhotu, ne'e mak loos duni Maromak nia sabedouria, ne'ebé tama iha ne'ebé laiha Maromak, nu'udar ita hanoin. Basá krús mak malisan, frakeza, buat beik, mate, la iha sentidu – Saun Paulo hateten ba Korintu sira. Tanba ne'e duni mak iha krús Maromak revela ninia infinitu iha nia an ki'ik-oan liu, típiku domin nian ne'ebé husik fatin ba hotu.

**v.29: Imi simu ha'u-nia ukun.** Jezús husu atu ita submete ba Nia ukun. Nia lori naha nia todan, dalan nia susar, dalan nia todan. Se ita lori nia domin nia naha, katak ita mós hadomi Nia, ita tama iha moris no domin nia kmaan, nia midar, ita sai husi mate. Ne'e mak naha ne'ebé ita aprende husi Nia, katak aprende hadomi; ita mak oan sira, Maromak hadomi ita, ita aprende hadomi. No ema ne'ebé hadomi, kumpre lei tomak, hala'o ho facilidade.

**Aprende husi Ha'u, tan Ha'u laran-kmaus no haraik-an; no imi sei hetan kmaan ba imi-nia klamar.** Nia dehan mai ita saida mak atu aprende husi Nia no fó atributu rua furak liu.

- A. **Laran-kmaus/mansidaun.** Maromak kmaus. Laran-kmaus hatudu husi maneira husu buat ruma ba ema seluk, husi maneira fó orden. Ninia autoridade la todan, basá ninia autoridade mak servisu loos de'it no pasiénsia. Ne'e mak Maromak nia laran-kmaus/mansidaun. Nia mak bibi-oan la'ós asu-fuik. Bibi-Atan Di'ak la'ós empregadu/kontratu-na'in.
- B. Atributu daruak mak **haraik-an/umildade.** Kultura antiga no ohin mós, iha ne'ebé buka hatudu kbiit no iha fatin aas, la fó valór ba haraik-an. Haraik-an mak kualidade fundamentál domin nian. Domin nafatin haraik an: estima ema seluk aas liu an rasik, to'o fó moris ba ema seluk. Lahó haraik-an la iha domin, iha de'it prepoténsia. Iha Jezús, Maromak ne'ebé boot, tranxendente, halo an sai ki'ik-oan atu fó espasu mai ita. Nia halo an ki'ik-oan atu ita sai boot.

Iha sabedouria kmaus no haraik an ita hetan Maromak basá Maromak mak sabedouria kmaus no haraik an, katak domin. Ne'e mak lei foun: sabedouria mansidaun no umildade nian.

Don Bosco no Madre Mazzarello hanorin ita katak akollimentu, kordialidade, delikadeza, bondade, pasiénsia, afetu, konfiansa, laran-midar, mansidaun, mak espresaun domin nian ne'ebé hamoris konfiansa no familiaridade. Iha ambiente ne'e mak moris ita-nia espiritualidade saleziana, rika ho komprensaun no mizerikórdia, akollimentu no kapasidade atu hein ho pasiénsia foin-sa'e sira nia kreximentu.

**Nu'udar Francisco de Sales, Don Bosco hakarak moris no halo sai ninian Jezús nia fuan kmaus no haraik-an (Mt 11,29).** Iha mehi tinan sia nian nia simu orden husi "Mestra", bainhira nia iha bibi sira, asu sira, busa sira, ursu sira no balada fuik sira seluk nia leet: *«Ne'e mak ó-nia kampu, iha-ne'e mak ó tenke servisu. Halo ó nia an haraik an, forte, tahan maka'as; no buat ne'ebé iha momentu ne'e ó haree akontese ba balada sira-ne'e, ó tenke halo ba ha'u oan sira».* Kona tebes ita-nia sentimentu atu haree katak iha rekordasaun sira rejista iha *'Memorie dell'Oratorio di San Francesco di Sales'*, Don Bosco hakerek nu'udar obediénsia, **atitude haraik-an hodi enfrenta difikuldade sira mak prioridade aas ida.**

Ho maneira oinseluk liu husi edukadór sira seluk, ne'ebé buka atu estudante sira hamta'uk sira, Don Bosco hateten: *“estuda atu sira hadomi ó”*, iha sintonia ho S. Francisco de Sales nia liafuan: *“ha'u dada lalar barak liu ho banin-been kanuru-oan ida duké ho tua-siin baril ida!*

Espíritu bondade, laran-midar no laran-kmaus ne'e imprime metin iha Salezianu no FMA dahuluk sira. Espíritu ne'e halo parte ba ita-nia tradisaun antiga liu, ba ita-nia abut sira. Buat sira-ne'e hotu hatudu katak ita labele negligensia, labele halakon, ho risiko atu estraga signifkativamente ita-nia identidade karizmátika.

Maneira oinsá espíritu bondade no delikadeza ne'e hatutan no komunika iha ita leet bele haree iha foin-sa'e sira ne'ebé sai salezianu no FMA nia moris, tanba sira-nia esperiénsia pesoál tratamentu familiár, akolledora, delikada no respeitoza ne'ebé oferese ba sira iha sira-nia konvivénsia iha Valdocco ka iha Mornese. Defaktu, iha tempu inísiu, ko'alia kona-ba *“votu salezianu dahaat”*, ne'ebé konsiste iha *bondade* uluk liu, servisu, Sistema Preventivu.

**Maromak la hadomi ita tanba ita di'ak, maibé tanba Nia di'ak; no ita la hadomi Maromak tanba ita hakarak buat di'ak ruma husi Nia, maibé tanba Nia rasik mak di'ak ne'ebé boot liu.** Ne'e duni, realiza Maromak nia hakaran la'ós liuhusi sentimentu *“la merese nian”*, maibé ho esperansa iha Maromak nia mizerikórdia no bondade. Ida-ne'e mak *otimismo salezianu*.

Apostoladu no ita-nia dedikasaun ba misaun foti signifkadu nakonu, tanba nia mak imitasaun ba Ida-Ne'ebé saran nia moris mai ita tan domin; hodi hadomi hanesan Nia, ho don ita-nia moris nian, ho haraik-an ne'ebé Francisco de Sales hanaran karidade dexendente, tama iha relasaun ho ema seluk, *“hodi halo an ki'ik-oan ho ki'ik-oan sira, tanba domin, atu foti sa'e sira”*.

Iha ita-nia espiritualidade saleziana, devosaun no vida espirituál la haketak husi apostoladu no ezersísiu karidade nian. Tanba ne'e, iha uma-kreda nia sorin, Don Bosco hakarak sentru edukativu no formativu ida ba ninia foin-sa'e sira; ambiente ida ne'ebé, hanesan ho Valdocco nian ho prezensa saleziana hotu iha mundu, sai *uma* ida ba foin-sa'e sira ne'ebé presiza liu, *pátui* ida iha-ne'ebé sira bele hasoru ho belun sira. Ho maneira ne'e devosaun auténtika sai kompletu no realiza ho nakonu, ne'ebé lori ba ezersísiu karidade nian ba maluk sira. **Don Bosco hakarak atu domin ba Kristu lori ita ba domin ba foin-sa'e sira, karakterístika saleziana ita-nia moris nian no dezafiu permanente ba Don Bosco nia Família, ohin no ba nafatin.**

- Saida mak ha'u tenke muda iha ha'u-nia moris pesoál atu iha sintonia ho pasajen Mateus nian ida-ne'e? Identifika pelumenus pontu ida atu bele serbisu iha an rasik. (Se ita iha possibilidade, ita foti surat-tahan ida no lápis no ita hakerek ita-nia reflesaun sira. Ho maneira ne'e bele fiksa didi'ak iha ita-nia fuan no ita bele lee filafali).

#### 4. ORATIO.



Halo diálogu ho Na'i Jezús, hahú husi testu: hahí, agrade-se, halo pedidu. Santa Teresa d'Ávila hateten: «Orasaun la'ós buat seluk maibé relasaun íntima amizade nian, entretein Ida-Ne'ebé ita hatene katak hadomi ita». Iha pontu ida meditatio nian, fuan sai manas no predispoín atu simu movimentu espirituál sira ne'ebé Na'i permite atu koko iha ne'e no oras enkontru nian liuhusi hahí, oferta, agradesimentu ka pedidu grasa sira-nian.

#### 5. CONTEMPLATIO.



Ha'u horik iha Mistériu nia oin, ne'ebé husi nia mai pasajen bíblika ne'e, Mistériu Maromak domin nian, mistériu Kristu nian no Espiritu nian ne'ebé habelar no serbisu iha istória. Klamar kontempla Maromak nia Mistériu ne'ebé sai núkleu ba pájina hotu Bíblia nian, Mistériu Trindade nian. Kontemplasaun mak adorasaun, ka hateken ida haraik-an nian. Se lectio mak raronak ativu ida, contemplatio mak momentu pasivu intimidade nian.

Rona knananuk *“Il cuore parla al cuore”* ka seluk

## 6. DISCRETIO. Dixernimentu.



6. Dixernimentu

Momentu atu kapta ho klareza diferenza entre valór no buat ne'ebé la'ós valór, valór evanjéliku no la'ós evanjéliku sira. Dixernimentu mak kapasidade atu komprende iha-ne'ebé mak Maromak nia Espíritu serbisu, espíritu evanjéliku, Kristu nia espíritu: iha situaun sira, iha desizaun sira, iha akontesimentu sira, iha problema sira. No atu haree iha ne'ebé Satanás nia espíritu serbisu, espíritu ipókrita/lanan-makerek nian, espíritu bosok-teen nian, espíritu laran-triste nian, espíritu konfuzaun nian. Don ka prezente no prátika dixernimentu nian fó sensibilidade espírituál ida, kuaze instintiva no permanente ne'ebé atua iha desizaun sira loroloron nian. Madre Mazzarello iha don ne'e ho grau aas liu; nia halo ninia hilin sira no gia FMA sira ho dixernimentu evanjéliku.

FMA sira iha nesesidade boot ba dixernimentu ida-ne'e atu komprende iha-ne'ebé Kristu nia espíritu serbisu no iha-ne'ebé Satanás nia espíritu bosok. Distinge di'ak: iha-ne'e iha sakrifísiu evanjéliku, iha-ne'e iha santidade, iha ne'e iha obediénsia sinsera... Iha parte seluk iha falsidade, bosok, aparénsia... *Deliberatio* mak eskada depoizde *discretio* no hatudu hilin evanjéliku konkretu. Hiin kristaun boot hotu moris husi konformidade espírituál ho Kristu nia an rasik.

*Hilin saida de'it mak ha'u tenke halo atu moris iha koerénsia ho Evanjellu ne'ebé ha'u lee no medita?*

## 7. COLLATIO. Partilla ho sira seluk.



Fahe frutu/rezultadu sira husi reflesaun pesoál ka orasaun, kontemplasaun,...

## 8. ACTIO.



8. Actio

Ain-hakat ikus *Lectio divina* nian mak *Actio*, atuasaun evanjélika, ne'ebé mai tuir hilin, *deliberatio*: halo asaun konkreta ne'ebé muda fuan, konverte moris.

- Kontribuisaun ne'ebé ha'u bele fó iha ha'u-nia moris loroloron nian atu habelar evanjellu ne'e ka atu realiza buat ne'ebé evanjellu ne'e inspira iha *lectio* no iha *meditatio*.

**Silénsiu - Múzika – Orasaun ba empenhu ne'ebé hili...**

Ita remata ho orasaun ne'ebé Jezús hanorin ba ninia dixípulu sira: **AMI AMAN**

Tanba grasa, tanba don, tan domin livre no gratuitu husi ita-nia Kriadór Maromak hili ita no hadomi ita, halo ita sai nia prezensa nia horik-fatin. Hodi hamamuk an rasik ita husik Maromak nia Liafuan tama iha ita, ita husik ita-nia an sai Espíritu Santu nia horik-fatin, hanesan Maria halo, atu fó ba Irmán sira no ba foin-sa'e sira, ba comunidade edukativa tomak, ba mundu tomak, ho haraik-an no sabedouria-mansidaun domin nian. Ho Maria ita hananu Magnificat:

### Magnificat

**ORASUN FINÁL:** Oh Maromak di'ak tomak nia hun, prinsípiu ba ami-nia an rasik no ami-nia hahalok sira, simu ami-nia agradesimentu ba Ita-nia benefísiu sira, no halo atu Ita-nia bensan korresponde ho empenhu jenerozu ami-nia moris nian atu serví Ita-nia glória. Hodi Kristu ami Na'i. Amén.

